

令和2年7月7日

近畿中部防衛局長  
榊賀 政浩 様

京都府知事 西脇 隆俊

米軍関係者の酒気帯び運転による交通事故の発生に係る申入れ

本日近畿中部防衛局より、6月13日に、米軍経ヶ岬通信所の米軍関係者が、京丹後市内で酒気を帯びた状態で自動車を運転し、物損事故を引き起こしたとの報告を受けた。

これまでから京都府は、府民の安心・安全を守る観点から、交通事故防止については、米軍関係者に対する交通安全の徹底を、累次にわたり強く求めてきたところであり、また、現司令官を含む歴代の米軍司令官は、安全・安心対策連絡会などの場で、交通安全の確保に取り組む旨発言されてきた。それにもかかわらず発生した今回の酒気帯び運転による交通事故は、明確な法令違反で、地域住民に不安を与え、地域との信頼関係を損なうものであり、断じて許されるものではなく、厳重に抗議する。

防衛局の責任において、米軍に対し、法令違反により地域住民の安心・安全を脅かすこのような事案が、今後二度と生ずることのないよう、今回の事案の詳細を明らかにするとともに、通信所の米軍関係者に交通安全教育の徹底及び厳正なる綱紀粛正を図るよう厳しく指導することを、強く申し入れる。

令和2年7月7日

米軍経ヶ岬通信所司令官  
ブレイク・L・ベネディクト 様

京都府知事 西脇 隆俊

米軍関係者の酒気帯び運転による交通事故の発生に係る申入れ

本日近畿中部防衛局より、6月13日に、米軍経ヶ岬通信所の米軍関係者が、京丹後市内で酒気を帯びた状態で自動車を運転し、物損事故を引き起こしたとの報告を受けた。

これまでから京都府は、府民の安心・安全を守る観点から、交通事故防止については、米軍関係者に対する交通安全の徹底を、累次にわたり強く求めてきたところであり、また、貴司令官を含む歴代の米軍司令官は、安全・安心対策連絡会などの場で、交通安全の確保に取り組む旨発言されてきた。それにもかかわらず発生した今回の酒気帯び運転による交通事故は、明確な法令違反で、地域住民に不安を与え、地域との信頼関係を損なうものであり、断じて許されるものではなく、厳重に抗議する。

法令違反により地域住民の安心・安全を脅かすこのような事案が、今後二度と生ずることのないよう、今回の事案の詳細を明らかにするとともに、通信所の米軍関係者に交通安全教育の徹底及び厳正なる綱紀粛正を図ることを、強く申し入れる。

July 7<sup>th</sup>, 2020

Major Blake L. Benedict  
Commander  
U.S. Forces Kyogamisaki Communications Site

Request regarding the traffic accident caused by a U.S. Forces related member driving while under the influence of alcohol

Today, I was informed by the Kinki-Chubu Defense Bureau that on June 13th a U.S. Forces related member, who is stationed at the U.S. Forces Kyogamisaki Communications Site, operated a motor vehicle while under the influence of alcohol, resulting in property damage in Kyotango City.

From the viewpoint of protecting the safety and security of citizens, Kyoto Prefecture has made repeated requests for the continued prevention of traffic accidents, and for the promotion of traffic safety among all U.S. Forces members and related personnel. In addition, the successive commanders of the U.S. Forces, including you, have been reiterating that they will work to ensure traffic safety at the relevant safety and security liaison meetings, and at other similar occasions. Nonetheless, a traffic accident due to drunk driving, which is in a clear violation of laws, has occurred, resulting in much concern among the local residents, and a damaging of the relationship of trust with the local community. This is not something that is so simply forgiven, and we strongly protest against such occurrences.

We request that you clarify the details of this incident in order to prevent cases that threaten the safety and security of local residents, following such law violations, from occurring again in the future. Once again, we strongly request that you thoroughly carry out traffic safety education and enforce strict discipline among all U.S. Forces members and related personnel stationed at the telecommunications site.

NISHIWAKI Takatoshi  
Governor  
Kyoto Prefecture